

Cada bloque temático va precedido de una bibliografía donde se ofrecen las ediciones más importantes del autor o autores, las posibles traducciones al español, una breve selección de estudios y, en algunos casos, subsidios. Las diversas exposiciones sobre un escrito o un autor van acompañadas de algunos textos patrísticos con el fin de que los alumnos accedan a la lectura directa de los mismos. El volumen se cierra con un índice onomástico.

Entre las virtudes de la obra, hay que señalar la exposición clara, sin caer en la erudición farragosa, y una bien lograda agrupación de bloques temáticos (véase a título de ejemplo el cap. IV). Echamos en falta algunos autores (por ejemplo, Hilario de Poitiers) y, en alguna ocasión, la debida atención a algunas cuestiones (por ejemplo, las hipótesis de V. Loi y M. Simonetti sobre la cuestión hipolitiana) o el seguimiento y desarrollo de las tres grandes tradiciones patrísticas (asiática, alejandrina y agustiniana. Pero estamos ante un manual donde algunas de estas carencias, sin duda, no las tendríamos que manifestar si la obra original del profesor Ramón Trévijsano no hubiese sido cercenada por los intereses editoriales (cf. pág. XIII).

J. J. AYÁN

J. P. Tosaus Abadía, *Cristo y el universo. Estudio lingüístico y temático de Ef 1,10b, en Efesios y en la obra de Ireneo de Lyon* (Salamanca 1995). Ediciones de la Universidad Pontificia de Salamanca. Colección "Plenitudo Temporis" n. 2. 341 págs.

La obra que presentamos es la tesis doctoral de José Pedro Tosaus, con dos partes nítidamente diferenciadas.

La primera parte, que lleva por título "Análisis lingüístico y temático de Ef 1,10b" (págs. 23-178), consta de cuatro capítulos. El primero está dedicado a señalar las principales líneas de exégesis que la crítica moderna ha desarrollado a propósito de Ef, dando relieve a las diversas metodologías adoptadas y a los temas que han suscitado el interés de los investigadores, para concluir exponiendo el objetivo que se propone al autor del trabajo: "analizar y explicar Ef 1, 10b desde el punto de vista sincrónico, es decir, desde el texto actual considerado en sí mismo; recurriendo a su estudio lingüístico con especial hincapié en los métodos sintáctico-verbales y semánticos" (pág. 50). En el cap. II, estudia Ef 1, 10b, haciendo un bosquejo de su interpretación a lo largo de la historia y realizando su propio análisis del texto: crítica textual, estructura, interpretación de los sintagmas y estudio de las cuestiones implicadas en el pasaje (el desorden presupuesto por la *anakephalaiosis*, la implicación o no de una salvación universal y la dimensión temporal de aquella). En el cap. III, el autor profundiza y precisa su primer

análisis de Ef 1, 10b a la luz de la sección en que se inserta. Finalmente, en el cap. IV, realiza el mismo trabajo a la luz del conjunto de Ef.

La segunda parte, titulada "Ef 1, 10b en la obra de Ireneo de Lyon" (págs. 179-289), consta de una breve introducción seguida de tres capítulos (cap. V-VII). En el capítulo V, sitúa la teología de Ireneo en el contexto de las corrientes de pensamiento de la época, expone las ideas fundamentales de su teología y las diversas hipótesis y perspectivas propuestas por los estudiosos a propósito de su comprensión de la recapitulación. En el capítulo VI, estudia los textos de Ireneo en que aparece el texto paulino, atendiendo a la aparición de los sintagmas de Ef 1, 10b. Finalmente, en el capítulo VII, expone por qué Ireneo ha desarrollado su pensamiento sobre la recapitulación y cómo ha insertado Ef 1, 10b en conjunto de su sistema teológico, para acabar señalando las coincidencias y las diferencias entre la interpretación que J. P. Tosaus hace del texto efesino y la de Ireneo.

La obra se cierra con una síntesis conclusiva, seguida de la bibliografía y los índices (bíblico, ireneano y onomástico).

Hay que felicitar al autor por la elección de un tema importante y de notabilísimo interés. La exposición es clara y metódica. Sorprende, sin embargo, que el autor haya utilizado dos metodologías diversas: una para Ef y otra para Ireneo. Al obispo de Lyon se ha acercado no con la acribía con que lo hace para Ef sino desde unos presupuestos previos que no son otros que la propia exégesis de Tosaus a Ef 1, 10b. A veces da la impresión de que el autor está más interesado en constatar la presencia o no de esos presupuestos que de esclarecer la exégesis de Ireneo desde el conjunto de su obra. Sorprende también la traducción de algunos pasajes de Ireneo. A modo de ejemplo, Adv. haer. V, 20 2: "...quae autem in terris secundum hominem est dispositio" lo traduce como "las que están en la tierra son esta obra que es el hombre" (pág. 212), traducción muy fiel a la traducción francesa de *Sources chrétiennes* pero poco respetuosa con el latín del Adv. haer. Y esto llama especialmente la atención cuando disponemos de la versión castellana del libro V, realizada con notabilísima fidelidad por el P. Antonio Orbe. Fenómeno análogo se observa en la pág. 232 a propósito de Adv. haer. V, 14, 2. Por otro lado, la presentación del contexto en que Ireneo elabora su pensamiento habría ganado notables precisiones si el autor hubiese tenido en cuenta algunos sustanciosos trabajos de A. Orbe ["Ideas sobre la Tradición en la lucha antignóstica": *Augustinianum* 12 (1972) 19-35; "Sobre los inicios de la teología": *Estudios Eclesiásticos* 56 (1981) 689-704] y de M. Simonetti (*Modelli culturali nella cristianità orientale del II-III secolo*, trabajo publicado en la miscelánea de homenaje a J. Fontaine).

J. J. AYÁN